

Roger MyLink

Bruksanvisning



roger



PHONAK
life is on

Innhold

1. Velkommen	5
2. Bli kjent med Roger MyLink	6
2.1 Kompatibilitet	7
2.2 Produktbeskrivelse	7
2.3 Indikatorlampe	9
3. Komme i gang	14
Trinn 1. Lade Roger MyLink	14
Trinn 2. Løsne halsslyngen	16
Trinn 3. Heng Roger MyLink rundt halsen, og fest slyngen igjen	16
Trinn 4. Slå på Roger MyLink	17
Trinn 5. Velg hvordan du skal bruke Roger MyLink	17
Trinn 6. Slå på Roger-mikrofonen	18
Trinn 7. Sett høreapparatene i T-spoleprogrammet	18
Trinn 8. Koble Roger MyLink til Roger-mikrofonen	18
Trinn 9. Juster volumet til Roger MyLink's volume	20

4. Bruke hodetelefoner	21
Trinn 1. Sett hodetelefonene inn i hodetelefonutgangen på' Roger MyLink	21
Trinn 2. Slå på Roger MyLink	21
Trinn 3. Sett på hodetelefonene	22
5. Mer detaljert informasjon	23
6. Feilsøking	24
7. Viktig informasjon	26
7.1 Advarsler	26
7.2 Informasjon om produktsikkerhet	28
7.3 Annen viktig informasjon	31
7.4 Internasjonal bruk	32
8. Service og garanti	33
9. Informasjon om og forklaring av symboler	35

Denne bruksanvisningen gjelder:

Trådløse modeller

CE-merket

Roger MyLink 1.1 (02)

2014

Roger MyLink 1.1 (03)

2014

1. Velkommen

Gratulerer med valget av Roger MyLink fra Phonak. Roger MyLink er en brukervennlig og rimelig Roger-mottaker som fungerer med alle høreapparater som har en T-spole (fra Phonak eller andre produsenter). Roger MyLink er kompatibel med de fleste Roger-mikrofoner fra Phonak.

Roger MyLink er et sveitsisk førsteklasses produkt som er utviklet av Phonak, verdens ledende selskap innen hørselsprodukter.

Les denne bruksanvisningen nøye for å dra nytte av alle de mulighetene som Roger MyLink tilbyr.

Hvis du har spørsmål, kan du kontakte din høreapparat-spesialist.

Phonak – life is on

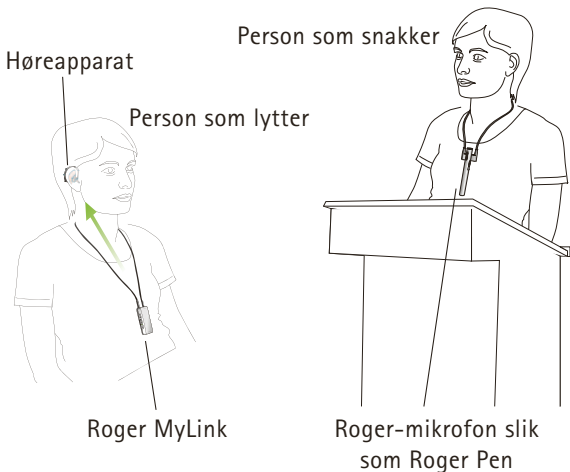
www.phonak.com



2. Bli kjent med Roger MyLink

Høreapparatsystemet består av tre hovedelementer: Roger MyLink, dine høreapparater og en Roger-mikrofon, slik som Roger Pen.

Roger-mikrofonen sender talerens stemme trådløst til høreapparatene dine via Roger MyLink. Du trenger bare å aktivere T-spolen i høreapparatene for å høre stemmen til den som snakker, klart og tydelig i ørene.



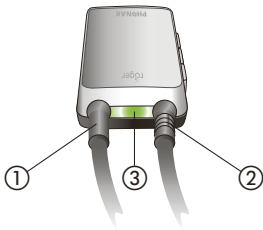
2.1 Kompatibilitet

Høreapparatene dine må ha en T-spole for å motta talesignaler fra Roger MyLink. Hvis du er i tvil om høreapparatene har en T-spole, kan du spørre høreapparatspesialisten.

En kompatibel Roger-mikrofon er også nødvendig for å fange opp stemmen til den som snakker. Roger Pen er brukt som eksempel i denne bruksanvisningen.

2.2 Produktbeskrivelse

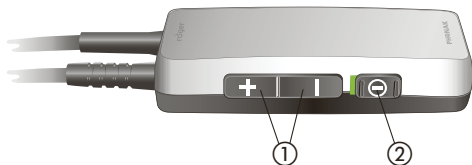
- ① Her festes halsslyngen
- ① Her tas halsslyngen av
- ③ Grønn/oransje statusindikatorlampe



2. Bli kjent med Roger MyLink

① Volumkontroll

② av/på



① Ladekontakt

② Hodetelefonkontakt (2,5 mm)



2.3 Indikatorlampe

Grønt lys



Oransje lys



- ① Batteriet er nesten utladet
- ② Batteriet er helt utladet
- ③ Lader
- ④ Lading er fullført
- ⑤ Volumkontroll: minimums-/maksimumsposisjon
- ⑥ Volumkontroll: midtre posisjon



2. Bli kjent med Roger MyLink

Generelt

Slå på Roger MyLink



Det grønne lyset vises i 3 sekunder.



Batteristatus

a)  60 sekunder 

3 oransje lysblink (og 3 lydsignaler) repeteres hvert 60. sekund

b) 

10 oransje lysblink (og 10 lydsignaler)



Beskrivelse	Handling
Roger MyLink er slått på og klar til bruk.	Slå på Roger-mikrofonen, og sett høreapparatene i T-spoleprogrammet.
Batteriet er nesten utladet	Lad opp Roger MyLink så snart som mulig (innen en time).*
Batteriet er helt utladet. Roger MyLink kan ikke brukes mer før den lades opp. Roger MyLink slås automatisk av etter ti blink.	Lad opp Roger MyLink umiddelbart (innen en time). * * Vi anbefaler at du lader Roger MyLink og mikrofonen samtidig.

2. Bli kjent med Roger MyLink

Lade



To grønne blink hvert femte sekund



Det grønne lyset vises hele tiden

Volum



Beskrivelse	Handling
Roger MyLink er koblet til laderen og lades opp.	Vent til batteriet er ladet. Det tar cirka to timer å lade opp et helt utladet batteri. Batteriet vil være 80 % oppladet etter en time.
Batteriet til Roger MyLink' er fulladet.	Koble fra laderen. Det grønne lyset forsvinner. Det betyr at Roger MyLink er klar til bruk.

Volumkontrollen står i enten maksimums- eller minimumsposisjon.

Volumkontrollen er midtstilt.

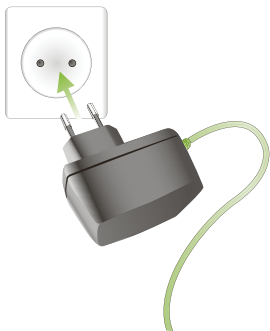
3. Komme i gang

Trinn 1. Lade Roger MyLink

Lad Roger MyLink og Roger-mikrofonen helt opp før du bruker systemet for første gang. Et utladet Roger MyLink-batteri er:

- 80% ladet etter én time
- 100% ladet etter to timer

Koble laderen til en tilgjengelig stikkontakt.



Spenning: 7,5 V
Strøm: 250 mA

 Bruk kun originale Phonak-ladere.

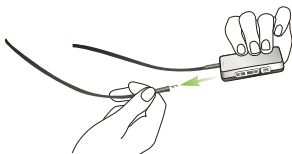
Koble laderkontakten til kontaktuttaket på Roger MyLink.



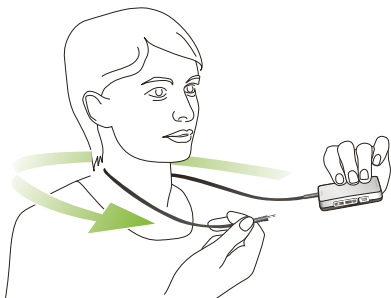
- Når Roger MyLink er fulladet, kan den brukes i 10 timer eller mer.
- Roger MyLink kan ikke brukes mens laderen fortsatt er koblet til.

3. Komme i gang

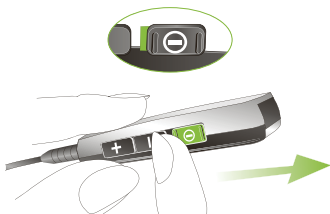
Trinn 2. Løsne halsslyngen



Trinn 3. Heng Roger MyLink rundt halsen, og fest slyngen igjen



Trinn 4. Slå på Roger MyLink



Trinn 5. Velg hvordan du vil bruke Roger MyLink



3. Komme i gang

Trinn 6. Slå på Roger-mikrofonen

Trinn 7. Sett høreapparatene i T-spoleprogrammet

- ⓘ Det kan være nødvendig å ta kontakt med høreapparatspesialisten for å aktivere T-spoleprogrammet i høreapparatene dine.

Trinn 8. Koble Roger MyLink til Roger-mikrofonen

Hold Roger MyLink nærmere enn 10 cm fra Roger-mikrofonen, og trykk på Connect (koble til) på Roger-mikrofonen.

-
- ① Trinn 8 er bare nødvendig første gang du bruker Roger MyLink. Roger MyLink er da fortsatt koblet med mikrofonen, selv når Roger MyLink startes på nytt.

Ferdig!

3. Komme i gang

Trinn 9. Juster volumet til Roger MyLink's volume

Volum opp



Volum ned



Et raskt trykk på knappen: Volumet økes/redueres litt.

Et langt trykk på knappen: Volumet økes/redueres kontinuerlig til du stopper å trykke på knappen.

Når du har valgt foretrukket volum, vil Roger MyLink automatisk lagre denne innstillingen til neste gang.

- ⓘ Hvis det trådløst sendte signalet ikke er sterkt nok, kan du øke voluminnstillingen på Roger MyLink.

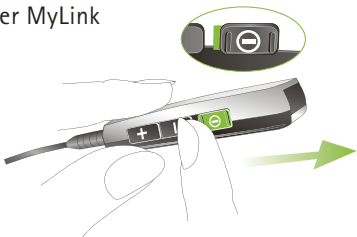
4. Bruke hodetelefoner

Personer som ikke bruker høreapparat, kan bruke Roger MyLink med hodetelefoner. For maksimal lyttekomfort anbefaler vi bruk av originale Roger MyLink-hodetelefoner.

Trinn 1. Sett hodetelefonene inn i hodetelefonutgangen på Roger MyLink

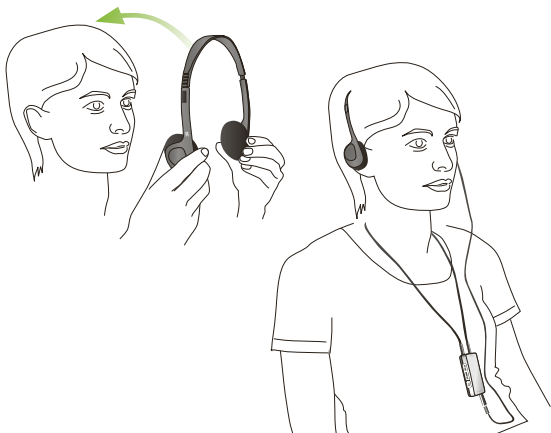


Trinn 2. Slå på Roger MyLink



4. Bruke hodetelefoner

Trinn 3. Sett på hodetelefonene



- Halsslyngen slås automatisk av når hodetelefonene er koblet til (for å spare batteristrøm).
- Bruk volumkontrollen på Roger MyLink' til å øke eller redusere volumet til det sendte signalet (se side 20).

5. Mer detaljert informasjon

Driftsrekkevidde:	Opptil 20 meter
Batteri:	Oppladbart litium-polymer-batteri
Strømtilførsel:	7,5 VDC / 250 mA
Trådløs:	2,4 GHz

6. Feilsøking

Nå følger et sammendrag av ofte stilte spørsmål om Roger MyLink og svarene på disse.

Mulig årsak

Løsning

Det grønne lyset vises ikke når Roger MyLink slås på.

■ Batteriet er helt utladet

■ Lade Roger MyLink

Jeg hører ikke lyd fra Roger-mikrofonen

■ Én av eller alle enhetene er slått av

■ Pass på at alle enheter (Roger MyLink, Roger-mikrofon, høreapparater) er slått på og fungerer som de skal

■ T-spolen er ikke aktivert

■ Sett høreapparatene i T-spoleprogrammet

■ Roger MyLink er ikke koblet til Roger-mikrofonen

■ Koble Roger MyLink med Roger-mikrofonen ved å trykke på Connect (koble til) på mikrofonen. Vær oppmerksom på at Roger MyLink må være nærmere enn 10 cm fra Roger-mikrofonen.

■ Roger-mikrofonen er dempet

■ Slå av dempingen på Roger-mikrofonen (se bruksanvisningen)

■ Roger MyLink er utenfor rekkevidden til Roger-mikrofonen




■ Flytt deg nærmere Roger-mikrofonen for å være innenfor driftsrekkevidden

<i>Mulig årsak</i>	<i>Løsning</i>
Signalet forstyrres under streaming av lyd	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Roger MyLink er for langt unna Roger-mikrofonen ■ Roger MyLink er skjermet av hindringer (f.eks. kropp) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Flytt deg nærmere Roger-mikrofonen for å være innenfor driftsrekkevidden ■ Juster retningen til enheten, og sørg for å ha fri sikt til Roger-mikrofonen
Lyden til Roger MyLink er dårlig	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Elektromagnetiske felt fra annet utstyr kan skape en hørbar summing gjennom T-spolen til høreapparatene ■ Roger-mikrofonen brukes ikke riktig 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Flytt deg unna elektronisk utstyr til summingen stopper ■ Pass på at Roger-mikrofonen brukes som angitt i bruksanvisningen
Volumet er for høyt eller lavt	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Volumet er ikke angitt korrekt 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Juster volumet på Roger MyLink til et nivå du er fornøyd med

7. Viktig informasjon

-  Les gjennom informasjonen på de neste sidene før du bruker Phonak Roger MyLink.

7.1 Advarsler

-  Personer med pacemakere eller annet medisinsk utstyr skal ALLTID rådføre lege og/eller produsenten av utstyret FØR bruk av Roger MyLink. Bruk av Roger MyLink sammen med pacemaker eller annet medisinsk utstyr må ALLTID skje i henhold til anbefalingene fra ansvarlig lege for pacemakeren eller fra produsenten av pacemakeren.
-  Å lytte til for høyt volum gjennom høreapparatet kan føre til varig hørselskade. Bruk så lavt volum som mulig.
Merk: For Frankrike har Roger MyLink-høreapparatet blitt testet og funnet å være i samsvar med kravet til lydtryknivå som er angitt i den franske artikkel L5232-1.
-  Hold denne enheten utilgjengelig for barn under 3 år.

-
- ⚠ Slå av Roger MyLink når du går inn i et rom med et aktivert teleslyngesystem.
 - ⚠ Ikke bruk vann eller annen væske ved rengjøring. Vi anbefaler å bruke rengjøringsproduktene CleanLine fra Phonak. Rådfør deg gjerne med høreapparatspesialisten din.
 - ⚠ Roger MyLink kan bli skadet hvis den åpnes. Dersom det oppstår problemer som ikke kan løses ved å følge retningslinjene under feilsøking i denne bruksanvisningen, bør du kontakte høreapparatspesialisten.
 - ⚠ Roger MyLink skal kun repareres ved et autorisert servicesenter. Endringer eller modifikasjoner av enheten som ikke er uttrykkelig godkjent av Phonak, er ikke tillatt.
 - ⚠ Kast elektriske komponenter i henhold til lokale bestemmelser.

7. Viktig informasjon

- ⚠ Roger MyLink skal ikke brukes i områder der elektronisk utstyr er forbudt. Spør en ansvarlig person ved tvilstilfeller.
- ⚠ Roger MyLink skal ikke brukes ombord i fly dersom ikke det gis spesiell tillatelse fra kabinpersonalet.
- ⚠ Eksterne enheter skal kun kobles til hvis de er testet i henhold til gjeldende IECXXXXX-standarder.
- ⚠ Bruk kun tilbehør som er godkjent av Phonak AG.
- ⚠ Pass på at ingen deler av Roger MyLink setter seg fast ved bruk av maskiner.
- ⚠ Roger MyLink skal ikke lades mens du har den på kroppen.

7.2 Informasjon om produktsikkerhet

- ⓘ Beskytt Roger MyLink mot fuktighet (bading, svømming), varme (radiator, dashbordet i bilen) og direkte hudkontakt ved svetting (trening, idrett, sport).

-
- ① Røntgenstråler, CT- eller MR-skanning kan ødelegge eller ha negative innvirkninger på funksjonen til Roger MyLink.
 - ① Beskytt Roger MyLink mot kraftige støt og vibrasjoner.
 - ① Ikke utsett Roger MyLink for temperaturer og luftfuktighet som ligger utenfor de anbefalte grensene i denne bruksanvisningen.
 - ① Ikke bruk makt når du kobler Roger MyLink til de ulike kablene.
 - ① Beskytt alle åpninger (mikrofoner, audioinngang og lader) mot smuss og rester.
 - ① Dersom Roger MyLink mistes i bakken eller skades, overopphetes under lading, har en skadet ledning eller plugg eller mistes i væske, må du ta Roger MyLink ut av bruk og kontakte høreapparatspesialisten.

7. Viktig informasjon

- ① Mikrobølgeovn eller andre varmeovner må aldri benyttes til å tørke Roger MyLink.
- ① Roger MyLink rengjøres med en fuktig klut. Roger MyLink må aldri rengjøres med vaskemidler (vaskepulver, såpe osv.) eller alkohol.
- ① Lad kun Roger MyLink med ladere som er levert av Phonak, eller stabiliserte ladere som gir 7,5 VDC og ≥ 250 mA.
- ① Når Roger MyLink ikke er i bruk, må den slås av og oppbevares på et trygt sted.
- ① Roger MyLink har et innebygd oppladbart batteri. Dette batteriet kan lades og utlades hundrevis av ganger, men vil til slutt bli utslitt. Batteriet skal bare byttes av autorisert personell.

7.3 Annen viktig informasjon

- Kraftig elektronisk utstyr, store elektroniske anlegg og metallstrukturer kan påvirke og redusere driftsrekkevidden til Roger MyLink betraktelig.
- Roger MyLink samler inn og lagrer interne tekniske data. Disse dataene kan leses av en høreapparatspesialist for å kontrollere enheten og for å hjelpe deg med å bruke enheten på korrekt måte.
- Det digitale signalet som sendes fra Roger-mikrofonen til en tilkoblet mottaker, kan ikke overhøres av andre enheter som ikke er i nettverk sammen med sendermikrofonene.
- Vær oppmerksom på at trådløs overføring fra sender til mottaker kan forstyrres på grunn av interferens eller at man beveger seg utenfor rekkevidden, og at ordene fra personen som bruker senderen, kanskje ikke kan høres av personen som bruker mottakeren.

7. Viktig informasjon

- Unngå å eksponere mottakeren for hårspray og andre kosmetiske kjemikalier.
- Følsomheten til høreapparatet og mikrofonen kan reduseres ved bruk av Roger MyLink, og miljøbevisstheten kan derfor bli mindre.

7.4 Internasjonal bruk

- Roger MyLink fungerer i 2,4 GHz ISM-båndet, som er ulisensiert og globalt tilgjengelig.

8. Service og garanti

8.1 Lokal garanti

Spør høreapparatspesialisten der du kjøpte Roger MyLink, om betingelsene for den lokale garantien.

8.2 Internasjonal garanti

Phonak tilbyr en ett års begrenset internasjonal garanti som er gyldig fra anskaffelsesdato. Denne begrensede garantien dekker produksjonsfeil og feil på materiell. Garantien er bare gyldig ved fremlegging av utleverings-/kjøpsbevis.

Den internasjonale garantien påvirker ikke juridiske rettigheter du har i henhold til nasjonal lovgivning som regulerer salg av forbruksvarer.

8. Service og garanti

8.3 Garantibegrensning

Denne garantien dekker ikke skader fra feil bruk eller vedlikehold, eksponering for kjemikalier, nedsenking i vann eller unødig belastning. Garantien gjelder ikke skader forårsaket av tredjepart eller uautoriserte servicesentre. Garantien gjelder ikke service som er utført av en høreapparatspesialist på hans/hennes kontor.

Serienummer:

Autorisert

høreapparatspesialist

(stempel/signatur):

Utleverings-/kjøpsdato:

9. Informasjon om og beskrivelse av symboler



Med CE-symbolet bekrefter Phonak AG at dette Phonak-produktet oppfyller kravene i direktiv 93/42/EØF (direktiv for medisinsk utstyr) samt 1999/5/EF (direktiv for radio- og teleterminalutstyr).



Dette symbolet angir at Roger MyLink-produkter oppfyller kravene til Type B-utstyr i henhold til EN 60601-1.



Dette symbolet betyr at det er viktig at brukeren leser og forstår den relevante informasjonen i denne bruksanvisningen.

9. Informasjon om og beskrivelse av symboler



Dette symbolet angir at det er viktig at brukeren retter oppmerksomheten mot de relevante advarslene i disse bruksanvisningene.



Viktig informasjon om håndtering og produksikkerhet.



Australsk samsvarsmerking for EMC og radiokommunikasjon.

Driftsbetingelser

Denne enheten skal fungere problemfritt og uten restriksjoner så lenge den brukes slik det er tiltenkt, med mindre noe annet er angitt i disse bruksanvisningene.



Temperatur: -20 til +60 °C.



Fuktighet under transport:
Opptil 90 % (ikkekonserverende)
Fuktighet under lagring:
0 til 70 % når apparatet ikke er i
bruk.



Atmosfærisk trykk: 500 hPa til
1100 hPa

9. Informasjon om og beskrivelse av symboler



Symbolet med utkrysset søppelbøtte gjør deg oppmerksom på at dette apparatet ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall. Gammelt eller ubrukt apparat skal leveres på avfallsstasjoner for elektronisk avfall eller returneres til høreapparat-spesialisten. Korrekt kassering verner om miljø og helse.

Dette produktet har et innebygd batteri som ikke kan byttes ut. Ikke prøv å åpne produktet eller ta ut batteriet, ettersom dette kan forårsake personskade og skade på produktet.

Kontakt den lokale gjenvinningsstasjonen for å få fjernet batteriet



Produsent:

Phonak AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Sveits

www.phonak.com/phonak-roger

